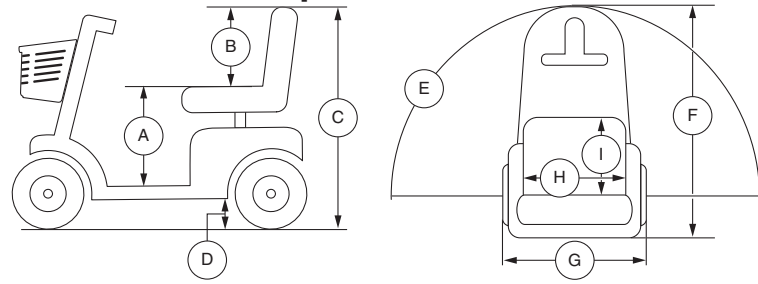
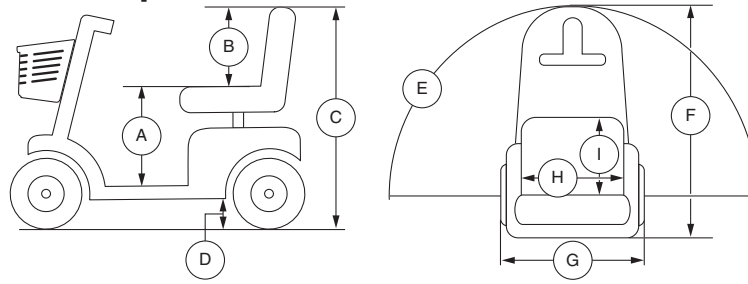


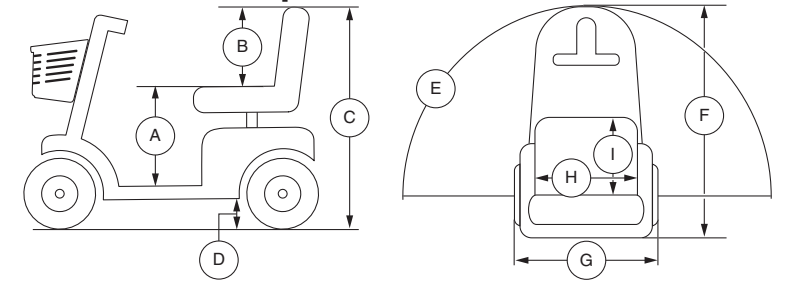
## Product Specificaties Blad



## Especificaciones de Producto



## Product Specifications Sheet



Model Nummer	3-wiel: 73; 4-wiel: 74
Klasse	A
Maximale belasting	147 kg (325 lbs.)
Snelheid (Max) <sup>1</sup>	US/Canada: 7,5 km/h (4,7 mph) Internationaal: 6,5 km/h (4 mph)
Bodemvrijheid <sup>2</sup>	3- en 4-wiel: 76,25 mm (3 in.) bij midden koetswerk 38 mm (1,5 in.) bij transaxle
Draaicirkel <sup>2</sup>	3-wiel: 914 mm (36 in.) 4-wiel: 1283 mm (50,5 in.)
Lengte <sup>2</sup>	3-wiel: 1067 mm (42 in.) 4-wiel: 1092 mm (43 in.)
Breedte <sup>2</sup>	3- en 4-wiel: 540 mm (21,25 in.)
Banden	3-wiel: Voorkant: 203 mm (3 in. x 8 in.) solide 4-wiel: Voorkant: 229 mm (3 in. x 9 in.) solide 3- en 4-wiel: Achterkant: 229 mm (3 in. x 9 in.) solide
Afstand per laadbeurt <sup>1, 4</sup>	3-wiel: (18 Ah) Variabele tot 20,5 km (12,75 miles) (18 Ah vergroot bereik) Variabele tot 25,5 km (16 miles) 4-wiel: (18 Ah) Variabele tot 19 km (12 miles) (18 Ah vergroot bereik) Variabele tot 23 km (14,5 miles)
Gewicht zonder accu's <sup>5</sup>	3-wiel: 41,75 kg (92,75 lbs.) 4-wiel: 44 kg (100 lbs.)
Zwaarste component Voorkant geraamte bij demontage (Voorstuk)	3-wiel: 16,25 kg (35,75 lbs.) 4-wiel: 20 kg (44 lbs.)
Stoel	Type: Vouwbaar plastic Materiaal: Zwart Vinyl Breedte: 432 mm (17 in.) Diepte: 432 mm (17 in.) Gewicht: 10 kg (23 lbs.)
Aandrijving	Achterwielaandrijving, gesloten transaxle, 24 Volt DC motor
Remsysteem	Elektromagnetische remmen
Accu's <sup>3</sup>	Type: Twee 12 volt diepe cyclus Capaciteit: 18 Ah
Accu pack gewicht <sup>6</sup>	18 Ah accu pack: 12,5 kg (27,5 lbs.) 18 Ah vergroot bereik accu pack: 14,5 kg (31,75 lbs.)
Lader	18 Ah: 2 amp Externe lader 18 Ah vergroot bereik: 3,5 amp Externe lader
Vrijloop operational kracht	Minder dan 60 N
Bedieningskracht van aandrijfbesturing	Minder dan 5 N
Maximaal toegestane helling	10,5% (6°)
Maximum Klimcapaciteit per Obstakel (Oplopend/Aflopend)	50 mm (2 in.)
Hoogte van zitting to dek	3- en 4-wiel: 432 - 457 mm (17 - 18 in.)
Zithoogte	3- en 4-wiel: 355 mm (14 in.)
Totale hoogte	3- en 4-wiel: 889 - 914 mm (35 - 36 in.)
Gemeten geluidsniveau (A-gewogen)	Minder dan 65 dB

D

E

F

G

H

I

A

B

C

- Varieert door het gewicht van de gebruiker, de soort ondergrond, accu sterkte (Ah), accu capaciteit, accu conditie, en de conditie van de banden. Deze specificatie kan onderhevig zijn aan een verschil van +10%, -5%.
- Als gevolg van fabricage verschillen en constante verbeteringen aan het product, kunnen deze specificaties afwijken tot (+ of -) 3%.
- AGM or Gel-Cell type vereist. Zie III. "Accu's en het laden."
- Getest overeenkomstig ANSI/RESNA, WC Vol 2, Sectie 4 & ISO 7176-4 richtlijnen. De resultaten zijn afgeleid van een theoretische berekening gebaseerd op batterij specificaties en aandrijflijn prestatie. De testen zijn uitgevoerd onder maximum gewicht.
- Inclusief standaard zitting.
- Gewicht van de batterij kunnen variëren, afhankelijk van fabrikant.

**LET OP: Dit product voldoet aan alle geldende ANSI/RESNA, ISO 7176-serie, en EN12184 normen. Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden veranderd.**

Números de modelo	3-ruedas: 73; 4-ruedas: 74
Clase de uso	A
Capacidad de carga	147 kg (325 libras)
Velocidad (máx) <sup>1</sup>	US/Canada: 7.5 km/h (4.7 mph) Internacional: 6.5 km/h (4 mph)
Distancia al suelo <sup>2</sup>	3- y 4-ruedas: 76.25 mm (3 pulgadas) a mediados de marco 38 mm (1.5 pulgadas) a la transeje
Radio de giro <sup>2</sup>	3-ruedas: 914 mm (36 pulgadas) 4-ruedas: 1283 mm (50.5 pulgadas)
Longitud total <sup>2</sup>	3-ruedas: 1067 mm (42 pulgadas) 4-ruedas: 1092 mm (43 pulgadas)
Anchura total <sup>2</sup>	3- y 4-ruedas: 540 mm (21.25 pulgadas)
Tipo de rueda	3-ruedas: Frontal: 203 mm (3 pulgadas x 8 pulgadas) macizas 4-ruedas: Frontal: 229 mm (3 pulgadas x 9 pulgadas) macizas 3- y 4-ruedas: Posterior: 229 mm (3 pulgadas x 9 pulgadas) macizas
Autonomía por carga <sup>1, 4</sup>	3-ruedas: (18 Ah) Hasta 20.5 km (12.75 millas) (18 Ah rango extendido) Hasta 25.5 km (16 millas) 4-ruedas: (18 Ah) Hasta 19 km (12 millas) (18 Ah rango extendido) Hasta 23 km (14.5 millas)
Peso total sin paquete de baterías <sup>5</sup>	3-ruedas: 41.75 kg (92.75 libras) 4-ruedas: 44 kg (100 libras)
Pieza más pesada una vez desmontado (sección frontal)	3-ruedas: 16.25 kg (35.75 libras) 4-ruedas: 20 kg (44 libras)
Asiento estándar	Tipo: Moldeado Material: vinilo negro Anchura: 432 mm (17 pulgadas) Profundidad: 432 mm (17 pulgadas) Peso: 10 kg (23 libras)
Sistema automotor	Tracción posterior, transeje sellado con motor CC de 24 voltios
Sistema de frenos dual	Recuperación y electromecánico
Requisitos de las baterías <sup>3</sup>	Tipo: Dos 12V, ciclo profundo Tamaño: 18 Ah
Peso del paquete de baterías <sup>6</sup>	18 Ah paquete de baterías: 12.5 kg (27.5 libras) 18 Ah rango extendido paquete de baterías: 14.5 kg (31.75 libras)
Cargador de batería	18 Ah: 2 amp Cargador externo 18 Ah ango extendido: 3.5 amp Cargador externo
Fuerza operativa rueda libre	Inferior a 60 N
Fuerza de operación del control de conducción	Inferior a 5 N
Inclinación máxima	10.5% (6°)
Cap. máx. de sortear obstáculos (ascendente/descendente)	50 mm (2 pulgadas)
Altura del asiento a la plataforma	3- y 4-ruedas: 432 - 457 mm (17 - 18 pulgadas)
Altura del asiento	3- y 4-ruedas: 355 mm (14 pulgadas)
Altura total	3- y 4-ruedas: 889 - 914 mm (35 - 36 pulgadas)
Nivel sonoro (ponderado con A)	Inferior a 65 dB

D

E

F

G

H

I

A

B

C

- Varía según el modelo, el peso del usuario, el tipo de terreno, la capacidad de las baterías (Ah), el estado y carga de las baterías, los motores, el tipo de regulador, el tipo de ruedas y su estado. Esta especificación puede variar en un +10%, -5%.
- Debido a márgenes de fabricación y a las continuas mejoras en los productos, esta especificación puede variar en un (+ o -) 3%.
- Se necesario de tipo AGM o gel. Consulte el capítulo III, "Baterías y su carga".
- Probado de conformidad con ANSI/RESNA, WC Vol. 2, Sección 4 y normativa ISO 7176-4. Resultados derivados del cálculo teórico basado en las especificaciones de batería y el rendimiento del sistema de conducción. Pruebas realiza das con la capacidad de peso máxima.
- Incluye asiento estándar.
- El peso de las baterías puede variar según el fabricante.

**NOTA: Este producto cumple con todas las normas ANSI/RESNA, la serie ISO 7176, y normas EN12184. Todas las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.**

Model Numbers	3-wheel: 73; 4-wheel: 74
Class	A
Weight Capacity	325 lbs. (147 kg); 23 stone 3 lbs.
Speed (Maximum) <sup>1</sup>	US/Canada: 4.7 mph (7.5 km/h) International: 4 mph (6.5 km/h)
Ground Clearance <sup>2</sup>	3- and 4-wheel: 3 in. (76.25 mm) at mid-frame 1.5 in. (38 mm) at motor
Turning Radius <sup>2</sup>	3-wheel: 36 in. (914 mm) 4-wheel: 50.5 in. (1283 mm)
Overall Length <sup>2</sup>	3-wheel: 42 in. (1067 mm) 4-wheel: 43 in. (1092 mm)
Overall Width <sup>2</sup>	3- and 4-wheel: 21.25 in. (540 mm)
Tires	3-wheel: Front: 3 in. x 8 in. (203 mm) solid 4-wheel: Front: 3 in. x 9 in. (229 mm) solid 3- and 4-wheel: Rear: 3 in. x 9 in. (229 mm) solid
Range Per Charge <sup>1, 4</sup>	3-wheel: (18 Ah) Up to 12.75 miles (20.5 km) (18 Ah Extended Range) Up to 16 miles (25.5 km) 4-wheel: (18 Ah) Up to 12 miles (19 km) (18 Ah Extended Range) Up to 14.5 miles (23 km)
Total Weight Without Batteries <sup>5</sup>	3-wheel: 92.75 lbs. (41.75 kg) 4-wheel: 100 lbs. (44 kg)
Heaviest Pieces When Disassembled (Front Section)	3-wheel: 35.75 lbs. (16.25 kg) 4-wheel: 44 lbs. (20 kg)
Standard Seating	Type: Folded Material: Black Vinyl Width: 17 in. (432 mm) Depth: 17 in. (432 mm) Weight: 23 lbs. (10 kg)
Drive System	Rear-wheel drive, sealed transaxle, 24-volt DC motor
Dual Braking System	Regenerative and electromechanical
Battery Requirements <sup>3</sup>	Type: Two 12-volt, deep-cycle Size: 18 Ah
Battery Pack Weight <sup>6</sup>	18 Ah battery pack: 27.5 lbs. (12.5 kg) 18 Ah Extended Range battery pack: 31.75 lbs. (14.5 kg)
Battery Charger	18 Ah: 2 amp off-board charger 18 Ah Extended Range: 3.5 amp off-board charger
Freewheel Operational Force	Less than 60 N
Drive Control Operational Force	Less than 5 N
Maximum Rated Slope	6° (10.5%)
Maximum Obstacle Climbing Ability (Ascending/Descending)	2 in. (50 mm)
Seat to Deck Height	3- and 4-wheel: 17 - 18 in. (432 - 457 mm)
Seat Height	3- and 4-wheel: 14 in. (355 mm)
Overall Height	3- and 4-wheel: 35 - 36 in. (889 - 914 mm)
Measured Sound Level (A-weighted)	Less than 65 dB

D

E

F

G

H

I

A

B

C

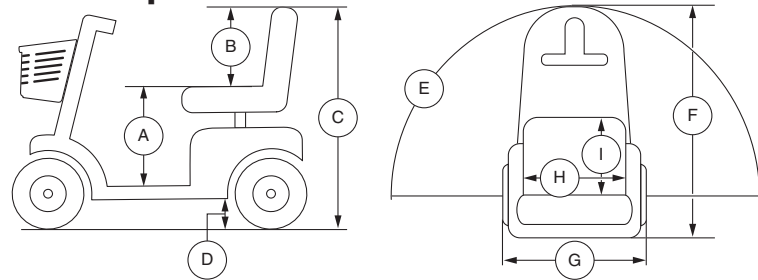
- Varies with user weight, terrain type, battery amp-hour rating (Ah), battery charge, battery condition, tire type and tire condition. This specification can be subject to a variance of +10%, -5%.
- Due to manufacturing tolerances and continual product improvement, this specification can be subject to a variance of (+ or -) 3%.
- AGM or Gel-Cell type required. See III. "Batteries and Charging".
- Tested in accordance with ANSI/RESNA, WC Vol 2, Section 4 & ISO 7176-4 standards. Results derived from theoretical calculation based on battery specifications and drive system performance. Test conducted at maximum weight capacity.
- Includes standard seat.
- Battery weight may vary based on manufacturer.

**NOTE: This product conforms to all applicable ANSI/RESNA, ISO 7176 series, AS/NZS 3695.2, and EN12184 standards. All specifications subject to change without notice.**

Document Information: Rev C/July 2018



## Specifications de Produit

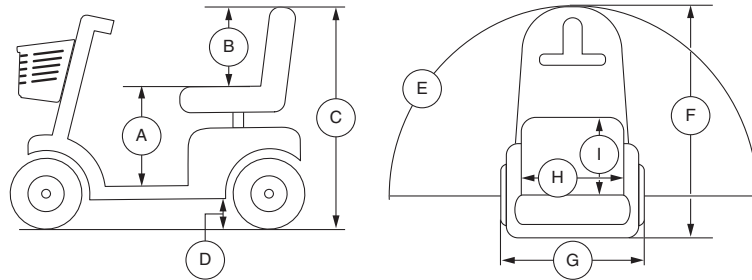


Numéro du modèle	3-roues: 73LX; 4-roues: 74LX
Catégorie d'usage	A
Capacité de poids	147 kg (325 lb)
Vitesse maximale <sup>1</sup>	US/Canada: 7,5 km/h (4,7 mph) Internationale: 6,5 km/h (4 mph)
Dégagement au sol <sup>2</sup>	3-et 4-roues: 76,25 mm (3 po) au le centre du cadre 38 mm (1,5 po) au moteur
Rayon de braquage <sup>2</sup>	3-roues: 914 mm (36 po) 4-roues: 1283 mm (50,5 po)
Longueur hors-tout <sup>2</sup>	3-roues: 1067 mm (42 po) 4-roues: 1092 mm (43 po)
Largeur hors-tout <sup>2</sup>	3-et 4-roues: 540 mm (21,25 po)
Pneus	3-roues: Avant: 203 mm (3 po x 8 po) solide 4-roues: Avant: 229 mm (3 po x 9 po) solide 3-et 4-roues: Arrière: 229 mm (3 po x 9 po) solide
Autonomie <sup>1, 4</sup>	3-roues: (18 Ah) Jusqu'à 20,5 km (12,75 milles) (18 Ah gamme étendue) Jusqu'à 25,5 km (16 milles) 4-roues: (18 Ah) Jusqu'à 19 km (12 milles) (18 Ah gamme étendue) Jusqu'à 23 km (14,5 milles)
Poids total sans les batteries <sup>5</sup>	3-roues: 41,75 kg (92,75 lb) 4-roues: 44 kg (100 lb)
Composante la plus lourde (Section avant)	3-roues: 16,25 kg (37,75 lb) 4-roues: 20 kg (44 lb)
Siège standard	Type: Plastique moulé Recouvrement: Vinyle noir De large: 432 mm (17 po) De profond: 432 mm (17 po) Poids: 10 kg (23 lb)
Rouage d'entraînement	Roues motrices à l'arrière, moteur 24-volt DC à essieu scellé
Système de frein double	Regeneratif et électromécanique
Spécifications des batteries <sup>3</sup>	Type: deux 12-volt, a décharge poussée Format: 18 Ah
Poids des batteries <sup>6</sup>	18 Ah module a batterie: 12,5 kg (27,5 lb) 18 Ah gamme étendue module a batterie: 14,5 kg (31,75 lb)
Chargeur à batterie	18 Ah: 2 amp Chargeur externe 18 Ah gamme étendue: 3,5 amp Chargeur externe
Force opérationnelle roue libre	Inférieur á 60 N
Force opérationnelle du contrôle d'entraînement	Inférieur á 5 N
Pente maximale nominale	10,5% (6°)
Obstacle maximal (croissant/décroissant)	50 mm (2 po)
Du siège au support pied hauteur	3- et 4-roues: 432 - 457 mm (17 - 18 po)
Hauteur du siège	3- et 4-roues: 355 mm (14 po)
Hauteur totale	3- et 4-roues: 889 - 914 mm (35 - 36 po)
Niveau sonore mesuré (pondéré A)	Inférieur á 65 dB

- Varie en fonction du poids de l'utilisateur, type de terrain, du format (Ah), de l'état et du niveau de charge des batteries et de l'état des pneus. Cette spécification est sujette à une variation de +10%, -5%.
- En fonction des exigences de fabrication et des améliorations apportées au produit, il se peut que cette spécification fluctue de (+ ou -) 3%.
- Type AGM ou au gel requis. Voyez la section III. "Batteries et recharge".
- Test selon la norme ANSI/RESNA, WC Vol 2, Section 4 & ISO 7176-4 standards. Résultats théoriques obtenus à partir des calculs basés sur les spécifications des batteries et du système d'entraînement. Testé au poids maximal permis.
- Incluant siège standard.
- Le poids des batteries peut varier en fonction du fabricant.

**NOTE: Ce produit est conforme à toutes les normes ANSI/RESNA, ISO 7176 Serie, et EN12184 applicables. Toutes les spécifications sont sujettes aux changements sans préavis.**

## Produkt Datenblatt

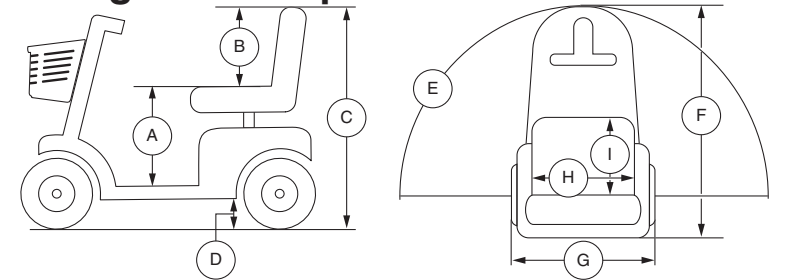


Modellnummer	3-rad: 73; 4-rad: 74
Anwendungsklasse	A
Zuladung	147 kg (325 lbs.)
Höchstgeschwindigkeit <sup>1</sup>	US/Canada: 7,5 km/h (4,7 mph) Internationale: 6,5 km/h (4 mph)
Bodenfreiheit <sup>2</sup>	3- und 4-rad: 76,25 mm (3 in.) an der Rahmenmitte 38 mm (1,5 in.) am motor
Wenderadius <sup>2</sup>	3-rad: 914 mm (36 in.) 4-rad: 1283 mm (50,5 in.)
Gesamtlänge <sup>2</sup>	3-rad: 1067 mm (42 in.) 4-rad: 1092 mm (43 in.)
Gesamtbreite <sup>2</sup>	3- und 4-rad: 540 mm (21,25 in.)
Reifen	3-rad: Vorn: 203 mm (3 in. x 8 in.) solid 4-rad: Vorn: 229 mm (3 in. x 9 in.) solid 3- und 4-rad: Hinten: 229 mm (3 in. x 9 in.) solid
Reichweite <sup>1, 4</sup>	3-wiel: (18 Ah) Bis zu 20,5 km (12,75 miles) (18 Ah erweiterter Reichweite) Bis zu 25,5 km (16 miles) 4-wiel: (18 Ah) Bis zu 19 km (12 miles) (18 Ah erweiterter Reichweite) Bis zu 23 km (14,5 miles)
Gesamtgewicht ohne Batterien <sup>5</sup>	3-rad: 41,75 kg (92,75 lbs.) 4-rad: 44 kg (100 lbs.)
Schwerstes Teil in abgebauten Zustand (Vorderseite)	3-rad: Vorderseite: 16,25 kg (35,75 lbs.) 4-rad: Vorderseite: 20 kg (44 lbs.)
Standard Sitz	Typ: Klappbar, Kunststoff Material: Schwarzes Vinyl Breite: 432 mm (17 in.) Tiefe: 432 mm (17 in.) Gewicht: 10 kg (23 lbs.)
Antrieb	Hinterradantrieb, abgedichtetes Differentialgetriebe 24V DC (Gleichstrom) Motor
Doppelbremssystem	Rückkoppelnd und elektromechanisch
Batterianforderung <sup>3</sup>	Typ: Zwei 12V, zyklentfest Kapazität: 18 Ah
Gewicht <sup>6</sup>	18 Ah Batteriepack: 12,5 kg (27,5 lbs.) 18 Ah erweiterter Reichweite Batteriepack: 14,5 kg (31,75 lbs.)
Batterieladegerät	18 Ah: 2 amp Extern 18 Ah erweiterter Reichweite: 3,5 amp Extern
Freilauf betriebskraft	Unter 60 N
Betriebskraft van antriebssteuerung	Unter 5 N
Maximal zulässige Steigung	10,5% (6°)
Max. Stufenüberwindung (Auf-/Abfahrt)	50 mm (2 in.)
Höhe vom Sitz bis zum Fußstütze	3- und 4-rad: 432 - 457 mm (17 - 18 in.)
Sitzhöhe	3- und 4-rad: 355 mm (14 in.)
Gesamthöhe	3- und 4-rad: 889 - 914 mm (35 - 36 in.)
Gemessener Schallpegel (A-bewertet)	Unter 65 dB

- Variiert mit dem Benutzergewicht, Geländetyp, Batteriestärke (Ah Auslegung), Batterieladezustand, Batteriezustand und Reifenzustand. Können die Daten dieser Spezifikation um plus (+) 10%, minus (-) 5% abweichen.
- Aufgrund von Herstellungstoleranzen und der kontinuierlichen Produktverbesserung können die Daten dieser Spezifikation um plus (+) oder minus (-) 3% abweichen.
- AGM oder Gel-Zellen empfohlen. Siehe III. „Batterien und Aufladung.“
- Nach Standard ANSI/RESNA, Elektrorollstuhl Vol. 2 Kapitel 4 & ISO 7176-4 gepueft. Die Ergebnisse wurden durch Kalkulation der Batterispezifikationen und der Leistung des Antriebs-System theoretisch erreicht. Der Test wurde mit maximaler Gewichtskapazität durchgeführt.
- Einschließlich Standardsitz.
- Gewicht der Batterie kann nach Hersteller variieren.

**HINWEIS: Dieses Produkt entspricht allen geltenden ANSI/RESNA, ISO 7176-Serie, und EN12184-Standards. Alle Werte können sich ohne Hinweis ändern.**

## Foglio delle Specifiche Tecniche



Modello	3-ruote: 73; 4-ruote: 74
Classe di utilizzo	A
Portata massima	147 kg
Velocità (massima) <sup>1</sup>	US/Canada: 7,5 km/h Internacional: 6,5 km/h
Altezza da terra <sup>2</sup>	3- e 4-ruote: 76,25 mm (telaio centrale) 38 mm (motore)
Raggio di sterzata <sup>2</sup>	3-ruote: 914 mm 4-ruote: 1283 mm
Lunghezza <sup>2</sup>	3-ruote: 1067 mm 4-ruote: 1092 mm
Larghezza <sup>2</sup>	3- e 4-ruote: 540 mm
Ruote	3-ruote: Anteriore: 203 mm solide 4-ruote: Anteriore: 229 mm solide 3- e 4-ruote: Posteriore: 229 mm solide
Autonomia per ciclo di carica <sup>1, 4</sup>	3-ruote: (18 Ah) Fino a 20,5 km (18 Ah intervallo esteso) Fino a 25,5 km 4-ruote: (18 Ah) Fino a 19 km (18 Ah intervallo esteso) Fino a 23 km
Peso totale escluse le batterie <sup>5</sup>	3-ruote: 41,75 kg 4-ruote: 44 kg
Pezzi più pesante (quando smontato) (Sezione anteriore)	3-ruote: 16,25 kg 4-ruote: 20 kg
Seduta standard	Tipo: Con schienale abbattibile Materiale: Vinile nero Larghezza: 432 mm Profondità: 432 mm Peso: 10 kg
Sistema trazione	Posteriore, differenziale sigillato, motore da 24 Volt DC
Doppio sistema frenante	Rigenerativo ed elettromeccanico
Requisiti batteria <sup>3</sup>	Tipo: Due 12 volt, a ciclo continuo Formato: 18 Ah
Peso della batteria <sup>6</sup>	18 Ah di pacco batteria: 12,5 kg 18 Ah intervallo esteso di pacco batteria: 14,5 kg
Caricabatteria	18 Ah : 2 amp, esterno in dotazione 18 Ah intervallo esteso: 3,5 amp, esterno in dotazione
Ruota libera forza operativa	Meno di 60 N
Fuerza de operación del controllo di guida	Meno di 5 N
Pendenza massima stimata	10,5% (6°)
Pendenza massima di sicurezza (Ascendente/Discendente)	50 mm
Altezza da poggiatesta alla seduta	3- e 4-ruote: 432 - 457 mm
Altezza della seduta	3- e 4-ruote: 355 mm
Altezza totale	3- e 4-ruote: 889 - 914 mm
Livello sonoro misurato	Meno di 65 dB

- Variabile a seconda del peso dell'utente, della tipologia del fondo stradale, dello stato di carica e di usura delle batterie, e delle condizioni dei pneumatici. Le misure possono variare fino a +10%, -5%.
- A causa delle tolleranze di produzione e al continuo miglioramento del prodotto, la presente specifica può essere soggetta ad una variazione pari a (+ o -) 3%.
- Si richiede AGM o di tipo al gel. Vedere il paragrafo III. "Batterie e ricarica".
- Testato in conformità con gli standard ANSI/RESNA, WC Vol 2, Sezione 4 & ISO 7176-4. Risultati derivati da calcoli teorici basati sulle specifiche delle batterie e sulle prestazioni del sistema di trazione. Test condotto alla massima capacità di carico.
- Comprende sedile standard.
- Il peso della batteria può variare a seconda del produttore.

**NOTA: Questo prodotto è conforme a tutte le normative ANSI/RESNA, ISO 7176 Series, e Norme EN12184. Tutte le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.**